**Vyhodnotenie medzirezortného pripomienkového konania**

Návrh Národného akčného plánu na prevenciu a elimináciu násilia na ženách na roky 2014 - 2019

|  |  |
| --- | --- |
| Spôsob pripomienkového konania |  |
| Počet vznesených pripomienok, z toho zásadných | 41  / 11 |
| Počet vyhodnotených pripomienok | 41 |
|  |  |
| Počet akceptovaných pripomienok, z toho zásadných | 33  / 6 |
| Počet čiastočne akceptovaných pripomienok, z toho zásadných | 6  / 2 |
| Počet neakceptovaných pripomienok, z toho zásadných | 2  / 2 |
|  |  |
| Rozporové konanie (s kým, kedy, s akým výsledkom) |  |
| Počet odstránených pripomienok |  |
| Počet neodstránených pripomienok |  |

Sumarizácia vznesených pripomienok podľa subjektov

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Č.** | **Subjekt** | **Pripomienky do termínu** | **Pripomienky po termíne** | **Nemali pripomienky** | **Vôbec nezaslali** |
| 1 . | Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky | 14 (14o,0z) |  |  |  |
| 2 . | Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky |  |  | x |  |
| 3 . | Ministerstvo financií Slovenskej republiky | 3 (1o,2z) |  |  |  |
| 4 . | Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky |  |  | x |  |
| 5 . | Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky |  |  | x |  |
| 6 . | Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky |  |  | x |  |
| 7 . | Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky |  |  | x |  |
| 8 . | Ministerstvo obrany Slovenskej republiky | 3 (1o,2z) |  |  |  |
| 9 . | Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky |  |  | x |  |
| 10 . | Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky |  |  |  | x |
| 11 . | Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky |  |  | x |  |
| 12 . | Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky | 3 (3o,0z) |  |  |  |
| 13 . | Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky |  |  | x |  |
| 14 . | Odbor vládnej agendy Úradu vlády |  |  |  | x |
| 15 . | Splnomocnenec vlády SR pre rómske komunity | 2 (0o,2z) |  |  |  |
| 16 . | Verejnosť | 12 (9o,3z) |  |  |  |
| 17 . | Národný bezpečnostný úrad | 1 (1o,0z) |  |  |  |
| 18 . | Košický samosprávny kraj | 1 (0o,1z) |  |  |  |
| 19 . | Konfederácia odborových zväzov Slovenskej republiky | 1 (1o,0z) |  |  |  |
| 20 . | Asociácia zamestnávateľských zväzov a združení Slovenskej republiky |  |  | x |  |
| 21 . | Fórum kresťanských inštitúcií | 1 (0o,1z) |  |  |  |
|  | **SPOLU** | **41 (30o,11z)** | **0 (0o,0z)** | **9** | **2** |

Vyhodnotenie vecných pripomienok je uvedené v tabuľkovej časti.

|  |  |
| --- | --- |
| Vysvetlivky k použitým skratkám v tabuľke: | |
| O – obyčajná | A – akceptovaná |
| Z – zásadná | N – neakceptovaná |
|  | ČA – čiastočne akceptovaná |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Subjekt** | **Pripomienka** | **Typ** | **Vyh.** | **Spôsob vyhodnotenia** |
| **MS SR** | **k úlohe č. 29 s. 13**  Formulačná pripomienka: Navrhujeme slovo "ktorý" nahradiť slovom "ktorí".   Pripomienka Justičnej akadémie SR: Justičná akadémia má v súlade so zákonom určenú cieľovú skupinu, pre ktorú pripravuje a organizuje prípravné a celoživotné vzdelávanie. V prípade realizácie tejto úlohy by bola potrebná novela zákona o JA SR, ktorou by sa rozšírila cieľová skupina. Nebránime sa však rozšírenej spolupráci v oblasti vzdelávania/doškolovania súdnych znalcov medzi Komorou, JA SR a MS SR. | **O** | **A** |  |
| **MS SR** | **k úlohe č. 29 s. 13**  MS SR podporuje a víta danú iniciatívu. MS SR (konkrétne: Odbor znaleckej, tlmočníckej a prekladateľskej činnosti) môže v prípade realizácie identifikovať konkrétne znalecké odvetvia a konkrétne osoby.   Pre spresnenie je potrebné korigovať pojem „súdni znalci“, ktorý zákon č. 382/2004 Z.z. o znalcoch, tlmočníkoch a prekladateľoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov nepozná (presnejšia formulácia je znalci vykonávajúci činnosť podľa zákona č. 382/2004 Z.z.). | **O** | **A** |  |
| **MS SR** | **k úlohe č. 22 s. 12**  Čo sa týka metodického usmerňovania sudcov, ani MS SR a podľa nás ani žiadny iný rezort nemôže relevantne metodicky usmerniť sudcov.   MS SR - ako jedna zo zložiek výkonnej moci - nie je podľa Ústavy Slovenskej republiky (základného zákona štátu) oprávnené usmerňovať postup súdov (či účastníkov občianskoprávneho konania, ani interpretovať právoplatné súdne rozhodnutia, alebo ich preskúmavať). Ústavná zásada nezávislosti súdnej moci je vyjadrená v článku 141 ods. 1 Ústavy Slovenskej republiky. Z ústavného rámca vychádza zákon č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov (kompetenčný zákon), ktorý Ministerstvu spravodlivosti Slovenskej republiky nepriznáva takéto kompetencie.   Zo znenia navrhovanej úlohy nie je jednoznačné, akým spôsobom sa má na plnení týchto úloh podieľať MS SR, tak aby sa rešpektoval zákonný rámec vecnej pôsobnosti rezortu spravodlivosti, ako aj ústavnoprávne princípy.   S cieľom predísť výkladovým otáznikom a následným nejasnostiam pri realizovaní plnenia tejto úlohy navrhujeme upresniť spôsoby plnenia vo vzťahu k spoluzodpovedným rezortom alebo úplne vypustiť MS SR. | **O** | **A** |  |
| **MS SR** | **k úlohe č. 15 s. 10**  MS SR v zásade víta iniciatívu a považuje za dobré, že má byť právna pomoc poskytnutá i obetiam domáceho násilia resp. násilia na ženách.   Je potrebné však zvážiť spôsob vykonania legislatívnej zmeny pre naplnenie vytýčeného cieľa. MS SR sa zamýšľa nad otázkou či CPP bude smieť poskytovať služby len pre ženy bez toho aby napríklad poskytovalo v trestných veciach pomoc poškodenému mužovi t.j. či smie byť právna úprava rodovo zameraná len na ženy, alebo či by nemala byť rodovo neutrálna. MS SR sa obáva prípadnej diskriminácie právnou úpravou na základe pohlavia.   V súčasnosti podľa platného zákona č. 327/2005 Z. z. CPP nie je kompetentné poskytovať právnu pomoc v trestných veciach.   Ak by CPP malo rozšírené kompetencie aj na konania v trestných veciach, (obetí násilia) muselo by dôjsť k úprave súčasného znenia zákona č. 327/2005 Z. z. a to by malo dopad na navýšenie finančných prostriedkov štátneho rozpočtu.   Preto MS SR nesúhlasí s konštatovaním, že zmeny právnej úpravy nebude mať dopad na štátny rozpočet.   V závere pripomienky MS SR podotýka, že CPP už dnes vykonáva poskytovanie právnej pomoci ženám ohrozeným násilím, okrem trestných vecí, buď formou konzultácií, alebo formou poskytnutia nároku na právnu pomoc (napr. predbežné opatrenie na vypratanie bytu, zákaz vstupu do obydlia...) a to za splnenia podmienok § 6 zákona č. 327/2005 Z. z. | **O** | **A** |  |
| **MS SR** | **k úlohe č. 24 s. 12**  Navrhujeme vypustiť zodpovednosť MSSR z dôvodu, že súdy nie sú orgánmi činnými v trestnom konaní | **O** | **A** |  |
| **MS SR** | **k úlohe č. 8 s. 7**  Bolo by vhodné špecifikovať o aký druh povinných programov pre páchateľov by sa malo jednať. Programy pre páchateľov násilia už existujú a využívajú sa. Ide o povinné programy pre odsúdených na nepodmienečné tresty odňatia slobody. Pri odsúdených na iné druhy trestov so zavádzaním nejakých povinných prevýchovných programov nie je problém v legislatíve. Už v súčasnosti Tr. zák. umožňuje uložiť odsúdenému napr. povinnosť podrobiť sa programu sociálneho výcviku alebo inému prevýchovnému programu. | **O** | **A** |  |
| **MS SR** | **k úlohe č. 27 s. 13**  Ako zodpovedný gestor navrhovaných opatrení sa uvádza Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky. Ďalšie ústredné orgány štátnej správy vrátane rezortu spravodlivosti sa navrhujú ako spoluzodpovední gestori.   Navrhované opatrenia presahujú rámec vecnej pôsobnosti MS SR vymedzený v súlade s článkom 2 ods. 2 Ústavy Slovenskej republiky v ustanovení § 13 zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov. Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky je ústredným orgánom štátnej správy pre súdy a väzenstvo. Do kompetencií rezortu spravodlivosti nepatrí „zriaďovanie siete intervenčných tímov“ ani „realizovanie tréningových aktivít pre pomáhajúce profesie“.   V nadväznosti na uvedené, navrhujeme vypustiť MS SR z okruhu spoluzodpovedných gestorov na plnenie úlohy, prípadne upresniť znenie predmetných opatrení, ako aj spôsob jeho plnenia, tak aby rešpektoval zákonný rámec vecnej pôsobnosti rezortu spravodlivosti.   Ako vhodnejší a kompetentnejší subjekt na realizáciu danej úlohy sa nám javí byť Justičná akadémia SR, ktorá by sa však k tejto úlohe mala vyjadriť samostatne.   Ak sa však za pomáhajúcu profesiu považujú aj znalci v príslušných odboroch, platí naša pripomienka k úlohe č. 29 s. 13. | **O** | **A** |  |
| **MS SR** | **k úlohe č. 54 s. 18**  MS SR víta osobitné štatistické zisťovanie. Podľa dnes platných postupov sa v trestnom štatistickom liste okrem ustanovenia paragrafu, odseku, písmena odsúdeného skutku v kóde Osobitne sledované zameranie trestných činov ponúka možnosť zakrúžkovať „domáce násilie“.   Počnúc 1. januárom 2012 sa evidujú aj formy týrania: fyzické násilie, psychické násilie, ekonomické násilie, kombinované násilie  ako aj vzťah obžalovaného k poškodenému: manžel/-ka, druh/družka/, otec/matka, syn/dcéra/, brat/sestra, starý otec/stará matka, vnuk/vnučka, pestún/pestúnka  a iné.   Ak sa terajší rozsah evidovaných informácií javí ako nepostačujúci, bude potrebné doplniť, alebo upraviť ŠL T (resp. iný štatistický list). Dávame však do pozornosti úpravu štatistických listov vykonať do konca roka, aby sme ich mohli zachytiť už vo veciach právoplatných počnúc 1. januárom 2014. Navyše, každá zmena štatistického listu vyžaduje aj úpravu programu na zápis. | **O** | **A** |  |
| **MS SR** | **k úlohe č. 55 s. 18**  V tomto prípad je otázne či sa od súdov bude vyžadovať, aby každý procesný úkon a rozhodnutie vo veci trestnej odosielali súdy na vedomie MS SR. Je nejasné z čoho by sa dalo vyhodnocovať ako súd postupuje a ako súd aplikuje relevantnú právnu úpravu. MS SR sa javí byť takto stanovená úloha ako prakticky nereálna. | **O** | **A** |  |
| **MS SR** | **k úlohe č. 1 s. 7**  MR SR v zásade víta iniciatívu predkladateľa pripraviť zákon o domácom násilí. Bolo by však potrebné uviesť v ktorej časti roku 2014 bude potrebné zákon prijať. Tento čas (harmonogram) by mal byť zosúladený s úlohou č. 2 – ratifikácia Istanbulského dohovoru, kde je MS SR ako hlavný gestor.   Malo by byť už teraz známe, ktoré právne vzťahy bude zákon upravovať. Napríklad z Istanbulského dohovoru vyplýva SR povinnosť upraviť otázku styku dieťaťa a násilníckeho rodiča (právna otázka poručníctva čl. 31). Dnes ide o úpravu v zákone o rodine.   Dané otázky je potrebné vyriešiť už aj z toho dôvodu, že na MS SR je zriadená pracovná skupina, ktorá má za úlohu pripraviť návrh novely zákona č. 36/2005 Z.z. o rodine a o zmene a doplnení niektorých zákonov, zákona č. 305/2005 Z.z. o sociálnoprávnej ochrane detí a o sociálnej kuratele a o zmene a doplnení niektorých zákonov a zákona č. 99/1963 Zb. Občiansky súdny poriadok. V nej sú aj zástupkyne a zástupcovia predkladateľa (JUDr. Šebová, Mgr.Mrázková, Mgr. Szabo). Vedúcim pracovnej skupiny je JUDr. Róbert Dobrovodský, PhD., LL.M. zo sekcie legislatívy.   Návrhy noviel vyššie uvedených predpisov majú byť podľa Rámcového plánu legislatívnych úloh vlády Slovenskej republiky na VI. volebné obdobie predložené v II. štvrťroku 2014 a majú riešiť aplikačné problémy. Je preto nevyhnutné sa koordinovať navzájom, aby legislatívne zmeny boli systematicky a obsahovo súladné, a aby sa zároveň riadne stihli splniť ratifikačné termíny.   Otázne teda je, či bude uvedená pracovná skupina riešiť čiastočne implementáciu Istanbulského dohovoru v rozsahu úpravy zákona o rodine? Alebo sa vyčká až na prípravu zákona o domácom násilí, ktorý bude novelizovať zákon o rodine? | **O** | **A** |  |
| **MS SR** | **k úlohe č. 3 s. 7**  Je potrebné špecifikovať, ktorý príkaz sa má na mysli: Týmto spôsobom sa totiž označujú dva podobné:   NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) č. 606/2013 z 12. júna 2013 o vzájomnom uznávaní ochranných opatrení v občianskych veciach - začne sa uplatňovať od 11. januára 2015. MS SR bude musieť najmä zabezpečiť zmenu OSP pre tzv. adaptačné konanie ochranných nástrojov    alebo sa má na mysli:   SMERNICA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY 2011/99/EÚ z 13. decembra 2011  o európskom ochrannom príkaze - "Členské štáty prijmú zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto  smernicou do 11. januára 2015. Bezodkladne o tom informujú Komisiu." | **O** | **A** |  |
| **MS SR** | **k úlohám č. 30 a 31 s. 14**  Ako vhodnejší a kompetentnejší subjekt na realizáciu danej úlohy sa nám javí byť Justičná akadémia SR, ktorá by sa však k tejto úlohe mala vyjadriť samostatne.   Preto navrhujeme MS SR vypustiť ako zodpovedný subjekt. | **O** | **A** |  |
| **MS SR** | **K bodom 30, 31 a 35 - pripomienka Justičnej akadémie SR**  Justičná akadémia v rámci schválených študijných plánov v minulosti realizovala vzdelávacie aktivity pre sudcov, prokurátorov a vyšších súdnych úradníkov zamerané na problematiku prevencie a eliminácie násilia páchaného na ženách, na ochrane práv poškodených v trestnom konaní a na témy s tým súvisiace. Dôkazom sú každoročné odpočty úloh vyplývajúcich z akčných plánov predkladané Ministerstvu spravodlivosti SR. Aby sme mohli realizovať užšiu spoluprácu s MV SR, Právnickými fakultami a pod. je potrebná finančná podpora na realizáciu vzdelávacích projektov s takto rozšírenou cieľovou skupinou. Akadémia podpísala viaceré dohody o spolupráci so slovenskými Právnickými fakultami a na vybrané semináre sú pozývaní odborníci z Prezídia policajného zboru ako lektori. | **O** | **A** |  |
| **MS SR** | **všeobecná pripomienka Justičnej akadémie SR**  V oblasti prípravy legislatívnych prác vyplývajúcich z jednotlivých bodov akčného plánu by sme uvítali účasť zástupcu Justičnej akadémie Slovenskej republiky, keďže sa domnievame, že naše poznatky zo vzdelávacích aktivít cieľovej skupiny by mohli napomôcť k efektívnej realizácii stanovených úloh. V budúcnosti by sme radi participovali už pri samotnej príprave akčných plánov. | **O** | **A** |  |
| **MF SR** | K materiálu a k návrhu uznesenia vlády SR  Na str. 5 vlastného materiálu sa uvádzajú relevantné rezorty zodpovedné za plnenie predmetného akčného plánu, pričom sa tu uvádza aj Ministerstvo financií SR. V materiáli je zároveň uvedených 63 úloh, avšak Ministerstvo financií SR nie je uvedené ani pri jednej úlohe ako zodpovedný rezort. Z hľadiska kompetencií Ministerstva financií SR a z dôvodu, že ani jedna z úloh sa MF SR netýka, žiadam z posledného odseku na  str. 5 MF SR vypustiť. Rovnako z tohto dôvodu žiadam vypustiť podpredsedu vlády a ministra financií z plnenia úloh B.1. a B.2. návrhu uznesenia vlády SR. | **Z** | **A** |  |
| **MF SR** | V materiáli sú navrhnuté úlohy, ktoré sa majú realizovať v rokoch 2014 až 2019, pričom sú uvedené subjekty zodpovedné za plnenie týchto úloh. V tejto súvislosti beriem na vedomie, že všetky výdavky, ktoré majú byť financované zo štátneho rozpočtu, budú v jednotlivých rokoch zabezpečené v rámci schválených limitov dotknutých kapitol štátneho rozpočtu.   Vzhľadom na skutočnosť, že Ministerstvo financií SR nemá informácie o tom, či predkladaný návrh národného akčného plánu ukladá nové úlohy samosprávam, odporúčam vzhľadom na č. 6 ods. 2 ústavného zákona č. 493/2011 Z. z. o rozpočtovej zodpovednosti, aby predkladateľ prerokoval krytie vplyvov s územnou samosprávou.   Zároveň beriem na vedomie vyjadrenie predkladateľa materiálu, že celková čiastka alokovaná na štátnej úrovni na projekty zaoberajúce sa problematikou eliminácie násilia na ženách predstavuje na najbližšie 3 roky sumu cca 12 mil. eur a ďalšie projektové prostriedky bude možné získať v novom programovom období 2014 – 2020 najmä z Európskeho sociálneho fondu.   Súčasne beriem na vedomie vytvorenie Koordinačno-metodického centra k začiatku roka 2014 v rámci projektu podporeného z Nórskeho finančného mechanizmu a z príspevkov dotknutých kapitol štátneho rozpočtu, ako aj kapacitné posilnenie referátov poradensko-psychologických služieb úradov práce vo vybraných miestach z Európskeho sociálneho fondu. | **O** | **A** |  |
| **MF SR** | Prípadnú potrebu zvýšenia počtu zamestnancov týkajúcu sa vytvorenia metodického centra a posilnenia úradov práce žiadam zabezpečiť v rámci limitu počtu zamestnancov kapitoly MPSVR SR, resp. dotknutých kapitol štátneho rozpočtu. | **Z** | **A** |  |
| **MO SR** | **vlastný materiál**  v časti „Právny a strategický rámec“ žiadam zodpovednosť za úlohu č. 4 Zriadiť Koordinačno-metodické centrum pre násilie na ženách a domáce násilie a zabezpečiť jeho trvalú udržateľnosť spresniť takto: „MPSVR SR v spolupráci s ostatnými relevantnými rezortmi“. | **Z** | **A** |  |
| **MO SR** | **vlastný materiál**  v časti „Primárna prevencia“ žiadam zodpovednosť za úlohu č. 44 Podporovať aktivity mimovládnych organizácií, ktoré pôsobia v oblasti prevencie a eliminácie násilia na ženách a domáceho násilia spresniť takto: „MPSVR SR, MZVEZ SR prostredníctvom RVĽPNMaRR a Výboru pre RR, v spolupráci s VÚC a ďalšími relevantnými rezortmi a subjektmi“.   Odôvodnenie: pod pojmom „relevantné rezorty“ máme na mysli rezorty, ktoré sú uvedené na str. 5 posudzovaného materiálu, t.j. MPSVR SR, MS SR, MV SR, MZ SR, MŠVVŠ SR, MZVaEZ SR, MK SR a MF SR. Z uvedeného vyplýva, že Ministestvo obrany SR nie je relevantným rezortom, nakoľko úlohy č. 4, 37 a 44 nespadajú do jeho pôsobnosti. | **Z** | **A** |  |
| **MO SR** | **vlastný materiá**  v časti „Primárna prevencia“ žiadam zodpovednosť za úlohu č. 37 Celoročne, s osobitným dôrazom na kampaň „16 dní proti násiliu na ženách“ realizovať informačno-vzdelávacie/osvetové aktivity o problematike násilia na ženách a domáceho násilia spresniť takto: „MPSVR SR v spolupráci s KMC, ostatné relevantné rezoty, samosprávne kraje a obce, MVO“ | **O** | **A** |  |
| **MŠVVaŠ SR** | **K bodu č. 28**  Návrhy úloh NAP – Vypracovať a uviesť do vzdelávania koncepciu systematického vzdelávania v oblasti násilia na ženách a domáceho násilia pre príslušné profesijné odbory a študijné odbory (právo, sociálna práca, psychológia, sociológia, zdravotníctvo, farmácia, atď.) na vysokých školách a univerzitách   1.Z textu nie je úplne jasné, čo sa myslí pod pojmami „Vypracovať a uviesť do vzdelávania koncepciu systematického vzdelávania...“ Vysoké školy sú pri tvorbe študijných programov autonómne a MŠVVaŠ SR nemá možnosť zasahovať akýmkoľvek spôsobom do tejto tvorby. Návrh študijného programu je vo výhradnej pôsobnosti vysokej školy a prechádza schvaľovaním v jej vedeckej rade alebo vo vedeckej rade fakulty (podľa toho, kde sa má študijný program uskutočňovať), pričom obsah študijného programu zodpovedá v postačujúcej miere obsahu študijného odboru, v ktorom sa absolvovaním tohto študijného programu získa vysokoškolské vzdelanie. Ak by teda malo byť povinnou súčasťou obsahu niektorých študijných odborov konkrétne vzdelávanie v niektorej oblasti, bolo by potrebné to pevne zakotviť do opisov študijných odborov, v ktorých sa študijné programy uskutočňujú. Opisy študijných odborov sú súčasťou sústavy študijných odborov SR, ktorú spravuje MŠVVaŠ SR a návrhy na zmeny sústavy podávajú spravidla vysoké školy a tieto navrhované zmeny prechádzajú istým procesom, súčasťou ktorého je aj možné pripomienkovanie každej navrhnutej zmeny verejnosťou či odborníkmi, ako aj posúdenie návrhu a vyjadrenie sa k nemu zo strany Akreditačnej komisie, poradného orgánu vlády SR.   2. V návrhu sa uvádzajú niektoré študijné odbory ako právo, sociálna práca, psychológia, sociológia, zdravotníctvo, farmácia, pričom nie je zrejmé, akým spôsobom boli tieto študijné odbory vytypované, ktoré by mali byť ďalšie študijné odbory, ktorých by sa táto vec týkala (v texte označené ako „atď.“). Poznamenávame, že študijný odbor „zdravotníctvo“ nie je súčasťou sústavy študijných odborov SR, a teda nie je možné v ňom uskutočňovať študijné programy.   3. V texte sa uvádzajú „vysoké školy a univerzity“. Je potrebné zosúladiť terminológiu na „vysoké školy“, nakoľko univerzitné vysoké školy sú vysokými školami.   4. V texte sa uvádza termín „profesijné odbory“, ktorý legislatíva týkajúca sa vysokoškolského vzdelávania nepozná (používa sa termín „študijné odbory“).   5. Nesúhlasíme s tým, aby sa príslušné financovanie dialo zo zdrojov vysokých škôl. | **O** | **A** |  |
| **MŠVVaŠ SR** | **Na strane č.15, v časti Návrh úloh NAP, č. 39**  Pripomienka je legislatívno-technického charakteru.  V kolonke „Zdroje financovania“ nahradiť „MŠ SR“ aktuálnou legislatívnou skratkou rezortu „MŠVVaŠ SR“.  Tá istá pripomienka sa vzťahuje aj na text na strane 19, bod 59. v kolonke „Zodpovedný“. | **O** | **A** |  |
| **MŠVVaŠ SR** | **k časti 7**  V odseku pod "operačným cieľom" v druhej vete je potrebné dať slovo "napriek" s veľkým začiatočným písmenom. | **O** | **A** |  |
| **SVSR pre rómske komunity** | **uznesenie bod B.2.**  V návrhu uznesenia bod B.2. ukladá „predložiť ministrovi práce, sociálnych vecí a rodiny správu o plnení Národného akčného plánu na prevenciu a elimináciu násilia na ženách na roky 2014 – 2019“.  Navrhujeme slovné spojenie „správu o plnení“ nahradiť novým znením: „vyhodnotenie plnenia úloh“   Odôvodnenie:  Správu o plnení Národného akčného plánu na prevenciu a elimináciu násilia na ženách na roky 2014 – 2019 má za úlohu minister práce, sociálnych vecí a rodiny v bode B.3. navrhovaného uznesenia vlády SR.  Uvedenú pripomienku v rámci svojej pôsobnosti považujem za zásadnú | **Z** | **A** | preformulované |
| **SVSR pre rómske komunity** | **vlastný materiál, časť všeobecné princípy a vymedzenie problematiky, str. 5.**  V texte je uvedené znenie „Všetky opatrenia sa týkajú aj žien s kumuláciou znevýhodnení (ženy z kultúrnych, sociálnych a etnických minorít, ženy a dievčatá vyrastajúce v prostredí detských domovov a problematických rodín) a vo všetkých opatreniach prihliadať na ich špecifické potreby, prípadne špecifické formy násilia, alebo inštitucionálneho násilia, s ktorými sa stretávajú.“, ktoré navrhujem nahradiť novým nasledovným znením:  „Všetky opatrenia sa týkajú aj žien s kumuláciou viacerých znevýhodnení (ako sú etnicita, málo podnetné sociálne prostredie, rodovo podmienené kultúrne tradície, ženy a dievčatá pochádzajúce z prostredia detských domovov a dysfunkčných rodín) a vo všetkých opatreniach sa prihliada na ich špecifické potreby, ako aj na odstraňovanie nežiaducich špecifických foriem násilia alebo inštitucionálneho násilia, s ktorým sa stretávajú.   Odôvodnenie:  V rámci MRK je možné identifikovať aj viacnásobnú diskrimináciu, ktorej podliehajú najmä ženy a dievčatá. Postavenie žien v MRK s tradičným modelom usporiadania rodiny s matkou zodpovednou za starostlivosť o mnohopočetnú rodinu a domácnosť, nízka vzdelanostná úroveň žien a ich nízka ekonomická aktivita v značnej miere ovplyvňujú kvalitu nielen ich života, ale aj života ich detí. Posilňovanie žien a rešpektovanie ich ľudských práv (vrátane reprodukčných práv) a rovnoprávnosti je jedným zo základných atribútov ľudského rozvoja, preto je potrebné aj v rámci MRK venovať zvýšenú pozornosť odstraňovaniu predsudkov a nerovnoprávneho postavenia žien.“  Uvedenú pripomienku v rámci svojej pôsobnosti považujem za zásadnú | **Z** | **A** | preformulované |
| **Verejnosť** | **Iniciatíva pre uvedomenie si rizík očkovania, o.z.**  1.  Z Národného akčného plánu na prevenciu a elimináciu násilia na ženách na roky 2014 – 2019 žiadame vypustiť ratifikáciu Dohovoru Rady Európy o predchádzaní násiliu na ženách a domácemu násiliu a o boji proti nemu.   Odôvodnenie:  Dohovor Rady Európy o predchádzaní násiliu na ženách a domácemu násiliu a o boji proti nemu používa veľmi široko definované pojmy ohľadom toho, čo je považované za násilie a navyše používa tautologické zdôvodnenie. Napr. násilie je násilie. Citujeme: „pod pojmom „násilie na ženách“ chápaným ako porušenie ľudských práv a forma diskriminácie žien sa rozumejú všetky činy rodovo podmieneného násilia, ktoré majú alebo môžu mať za následok telesnú, sexuálnu, duševnú, ale aj ekonomickú ujmu alebo utrpenie žien vrátane vyhrážania sa takýmito činmi, nátlaku alebo svojvoľného zbavenia slobody, či už vo verejnom alebo v súkromnom živote.“  S časťou definície je možné súhlasiť, avšak ak pripustíme, že akýkoľvek čin (pretože samotný pojem násilie nie je definovaný), ktorý má za dôsledok duševnú či ekonomickú ujmu žene, bude považovaný za násilie, so znením sa nedá súhlasiť. Väčšina činov jedných voči druhým má dôsledky a môže byť ujmou. Typickým prípadom je hádka manželov, hoci nedošlo k žiadnemu fyzickému kontaktu, môže byť spôsobená duševná ujma žene, rovnako ako duševná ujma mužovi. To sa týka rovnako aj ekonomickej ujmy, ak muž alebo žena prostriedky v bezpodielovom spoluvlastníctve manželov minú bez súhlasu druhej strany. Ochrana Dohovoru sa však vzťahuje iba na ženy. Taktiež, keďže nemáme definované násilie, nemôžeme zavádzať pojem nulové násilie, preto je dôležité definovať pojmy. Dohovor má vážne interpretačné problémy, pre ktoré by nemal byť ratifikovaný.  Podľa Článku 12 Dohovoru majú zmluvné strany prijať potrebné opatrenia na účel podpory zmien v spoločenských a kultúrnych modeloch správania sa žien a mužov  s cieľom odstrániť predsudky, zvyky, tradície a všetky ostatné zvyklosti, ktoré sú založené na myšlienke podradenosti žien alebo na stereotypných roliach žien a mužov. Nechápeme, ako sa môžeme zaviazať k odstraňovaniu tradície, ktoré hovoria o tzv. stereotyplných roliach žien a mužov. Je úplne prirodzené, že žena a muž majú mnohokrát v živote rôzne úlohy a v týchto úlohách sú nenahraditeľní ako napríklad otec a matka.  Vzdelávanie Podľa článku 14 Dohovoru:  „1. Zmluvné strany prijmú , ak je to primerané, potrebné kroky na to, aby sa do oficiálnych študijných plánov na všetkých stupňoch vzdelávania začlenili študijné materiály týkajúce sa problematiky rovnoprávnosti mužov a žien, nestereotypných rodových rolí, vzájomného rešpektu, nenásilného riešenia konfliktov v medziľudských vzťahoch, rodovo podmieneného násilia na ženách a práva na nedotknuteľnosť osoby, ktoré sú prispôsobené vyvíjajúcim sa schopnostiam žiakov.  2. Zmluvné strany podniknú potrebné kroky na podporu zásad uvedených v odseku 1 v neformálnych školských zariadeniach neformálneho vzdelávania, ako aj v športových, kultúrnych zariadeniach a v centrách voľného času a médiách.“  Keďže obsah slova „stereotypný“ nebol v medzinárodnoprávnych dokumentoch vysvetlený, znamená vyučovanie o tomto pojme čistú voľnú úvahu vyučujúcich a tým sa môže dostať do rozporu s inými právami na manželstvo a rodinu a do rozporu s  právami detí na otca a matku.   Keďže minister Lajčák pozastavil prijímanie Stratégie ochrany a podpory ľudských práv v Slovenskej republike a otvoril pred jej prijatím priestor na celospoločenskú diskusiu, identický postup je žiaduce dodržať aj pred prípadným prijatím tohto Národného akčného plánu, pretože sa tiež týka ľudských práv. Je neprípustné, aby sa Národný akčný plán, ktorý hovorí už o konkrétnej aplikácii ľudských práv, prijímal skôr, než sa vypracuje Stratégia ochrany ľudských práv. Rovnako je neprípustné, aby sa Dohovor Rady Európy o predchádzaní násiliu na ženách a domácemu násiliu a o boji proti nemu ratifikoval pred vypracovaním Stratégie ochrany ľudských práv. | **Z** | **N** | Na rozporovom konaní dňa 28.10.2013 sa nepodarilo rozpor odstrániť. |
| **Verejnosť** | **Iniciatíva pre uvedomenie si rizík očkovania, o.z.**  2.  Z Národného akčného plánu na prevenciu a elimináciu násilia na ženách na roky 2014 – 2019 žiadame vypustiť nasledujúci záväzok:  „do konca roka 2013 ratifikovať Dohovor Rady Európy o ochrane detí pred sexuálnym vykorisťovaním a sexuálnym zneužívaním“   Odôvodnenie:  Dohovor Rady Európy o ochrane detí pred sexuálnym vykorisťovaním a sexuálnym zneužívaním v článku 2 - Zásada nediskriminácie uvádza, že „vykonávanie ustanovení tohto dohovoru... sa zaručuje bez diskriminácie z akéhokoľvek dôvodu, akým je .... sexuálna orientácia...“ a v článku 6 – Vzdelávanie detí uvádza, že „... zmluvná strana prijme potrebné legislatívne a iné opatrenia, aby zabezpečila, že deťom budú počas vzdelávania na prvom a druhom stupni poskytnuté informácie o rizikách sexuálneho vykorisťovania a sexuálneho zneužívania .... Tieto informácie ... sa poskytujú v rámci všeobecných informácií o sexualite...“ Z uvedeného vypláva, že po ratifikácii Dohovoru sa bude musieť v SR zaviesť povinné sexuálne vzdelávanie na prvom aj druhom stupni ZŠ vo vyššie uvedenom rozsahu, teda aj o sexuálnom zneužívaní, a to podľa zásady nediskriminácie, t.j. s ohľadom na LGBTI komunitu, resp. ideológiu.  V slovenskej spoločnosti väčšina rodičov nesúhlasí so zavedením sexuálneho vzdelávania na prvom a druhom stupni ZŠ, pretože ohrozuje morálny vývoj dieťaťa a vedie k predčasnej sexualizácii. Navyše špecifické informácie o sexuálnom zneužívaní môžu nepriaznivo pôsobiť na deti, zneistiť ich pocit bezpečia a deformovať ich vnímanie ľudí ako zdroja potenciálneho nebezpečenstva. Taktiež nie je spoločenská zhoda pre etablovanie LGBTI ideológie, teda ani pre vzdelávanie detí o sexuálnych témach s ohľadom na LGBTI komunitu. Keďže z dôvodu uvedených spoločenských trendov minister Lajčák pozastavil prijímanie Stratégie ochrany a podpory ľudských práv v Slovenskej republike a otvoril pred jej prijatím priestor na celospoločenskú diskusiu, identický postup je žiaduce dodržať aj pred prípadnou ratifikáciou tohto Dohovoru. A to tým skôr, že Stratégia tematicky zahŕňa aj Dohovor, takže je neprípustné, aby sa tento medzinárodný dokument ratifikoval skôr, než sa spoločnosť dohodne na stratégii prístupu k predmetným témam. | **Z** | **N** | Rozporové konanie dňa 28.10.2013. Rozpor sa nepodarilo odstrániť. Predkladateľka na pripomienke zásadne trvá.  Gestor materiálu upozornil, že Dohovoru RE o predchádzaní násiliu na ženách a domácemu násiliu a o boji proti nemu (Istanbulský dohovor) 11. mája 2011 v Istanbule podpísala aj Slovenská republika. Násilie na ženách a domáce násilie je v zmysle dohovoru chápané ako porušovanie ľudských práv a forma diskriminácie žien. Uznesením č. 297 zo dňa 4. 5. 2011 vláda SR vyslovila súhlas s podpisom Dohovoru s výhradou ratifikácie. |
| **Verejnosť** | **Iniciatíva pre uvedomenie si rizík očkovania, o.z.**  3.  Národný akčný plán na prevenciu a elimináciu násilia na ženách na roky 2014 – 2019  predpokladá založenie Koordinačno-metodického centra pre násilie na ženách a domáce násilie, ktoré „má byť podporené z Nórskeho finančného mechanizmu“. V bode 3. Metodiky a štandardy sa taktiež spomína, že „OSN a EÚ v tejto oblasti prijala viaceré závery a odporúčania a na úrovni Rady Európy existuje vypracovaný systém štandardov kvality ... ktorý vychádza z dlhoročnej skúsenosti v tejto oblasti. V rámci KMC bude zabezpečený prenos dobrej praxe najmä z Nórska, ale i iných krajín RE, ako aj zabezpečené finančné krytie pre vypracovanie metodík a štandardov.“  Keďže sú na Slovensku známe negatívne prípady zo zahraničia, a vo veľkej miere aj z Nórska, kde pod zámienkou ochrany pred násilím v rodinách dochádza k násilnému odoberaniu detí z rodín, žiadame, aby slovenská legislatíva nepreberala nórske a iné západné vzory, nevyhlasovala ich prax za dobrú a prijatím finančnej pomoci z Nórskeho finančného mechanizmu, alebo z prostriedkov z eurofondov sa k tomuto nezaväzovala. | **Z** | **ČA** | Predkladateľ sa nestotožňuje s tvrdeniami uvedenými v pripomienke, ale v rámci konsenzu vypustil špecifický odkaz na Nórsko a ponechal iba prenos dobre praxe zo zahraničia. |
| **Verejnosť** | Hromadná pripomienka k Národnému akčnému plánu na prevenciu a elimináciu násilia na ženách na roky 2014 – 2019  Bod 1.  Z Národného akčného plánu na prevenciu a elimináciu násilia na ženách na roky 2014 – 2019 žiadame vypustiť ratifikáciu Dohovoru Rady Európy o predchádzaní násiliu na ženách a domácemu násiliu a o boji proti nemu.   Odôvodnenie:   Dohovor Rady Európy o predchádzaní násiliu na ženách a domácemu násiliu a o boji proti nemu používa veľmi široko definované pojmy ohľadom toho, čo je považované za násilie a navyše používa tautologické zdôvodnenie. Napr. násilie je násilie. Citujeme:   „pod pojmom „násilie na ženách“ chápaným ako porušenie ľudských práv a forma diskriminácie žien sa rozumejú všetky činy rodovo podmieneného násilia, ktoré majú alebo môžu mať za následok telesnú, sexuálnu, duševnú, ale aj ekonomickú ujmu alebo utrpenie žien vrátane vyhrážania sa takýmito činmi, nátlaku alebo svojvoľného zbavenia slobody, či už vo verejnom alebo v súkromnom živote.“   S časťou definície je možné súhlasiť, avšak ak pripustíme, že akýkoľvek čin (pretože samotný pojem násilie nie je definovaný), ktorý má za dôsledok duševnú či ekonomickú ujmu žene, bude považovaný za násilie sa nedá súhlasiť.   Väčšina činov jedných voči druhým má dôsledky a je môže byť ujmou. Typickým prípadom je hádka manželov, hoci nedošlo k žiadnemu fyzickému kontaktu, môže byť spôsobená duševná ujma žene, rovnako ako duševná ujma mužovi. To sa týka rovnako aj ekonomickej ujmy, ak muž alebo žena prostriedky v bezpodielovom spoluvlastníctve manželov minú bez súhlasu druhej strany.   Ochrana Dohovoru sa však vzťahuje iba na ženy. Taktiež, keďže nemáme definované násilie, nemôžeme zavádzať pojem nulové násilie, preto je dôležité definovať pojmy. Dohovor má vážne interpretačné problémy, pre ktoré by nemal byť ratifikovaný.   Podľa Článku 12 Dohovoru majú zmluvné strany prijať potrebné opatrenia na účel podpory zmien v spoločenských a kultúrnych modeloch správania sa žien a mužov s cieľom odstrániť predsudky, zvyky, tradície a všetky ostatné zvyklosti, ktoré sú založené na myšlienke podradenosti žien alebo na stereotypných roliach žien a mužov.   Nechápeme, ako sa môžeme zaviazať k odstraňovaniu tradície, ktoré hovoria o tzv. stereotyplných roliach žien a mužov. Je úplne prirodzené, že žena a muž majú mnohokrát v živote rôzne úlohy a v týchto úlohách sú nenahraditeľní ako napríklad otec a matka.   Vzdelávanie Podľa článku 14 Dohovoru:   „1. Zmluvné strany prijmú , ak je to primerané, potrebné kroky na to, aby sa do oficiálnych študijných plánov na všetkých stupňoch vzdelávania začlenili študijné materiály týkajúce sa problematiky rovnoprávnosti mužov a žien, nestereotypných rodových rolí, vzájomného rešpektu, nenásilného riešenia konfliktov v medziľudských vzťahoch, rodovo podmieneného násilia na ženách a práva na nedotknuteľnosť osoby, ktoré sú prispôsobené vyvíjajúcim sa schopnostiam žiakov.   2. Zmluvné strany podniknú potrebné kroky na podporu zásad uvedených v odseku 1 v neformálnych školských zariadeniach neformálneho vzdelávania, ako aj v športových, kultúrnych zariadeniach a v centrách voľného času a médiách.“   Keďže obsah slova „stereotypný“ nebol v medzinárodnoprávnych dokumentoch vysvetlený, znamená vyučovanie o tomto pojme čistú voľnú úvahu vyučujúcich a tým sa môže dostať do rozporu s inými právami na manželstvo a rodinu a do rozporu s právami detí na otca a matku.   Keďže minister Lajčák pozastavil prijímanie Stratégie ochrany a podpory ľudských práv v Slovenskej republike a otvoril pred jej prijatím priestor na celospoločenskú diskusiu, identický postup je žiaduce dodržať aj pred prípadným prijatím tohto Národného akčného plánu, pretože sa tiež týka ľudských práv.   Je neprípustné, aby sa Národný akčný plán, ktorý hovorí už o konkrétnej aplikácii ľudských práv, prijímal skôr, než sa vypracuje Stratégia ochrany ľudských práv.   Rovnako je neprípustné, aby sa Dohovor Rady Európy o predchádzaní násiliu na ženách a domácemu násiliu a o boji proti nemu ratifikoval pred vypracovaním Stratégie ochrany ľudských práv.   Bod 2.  Z Národného akčného plánu na prevenciu a elimináciu násilia na ženách na roky 2014 – 2019 žiadame vypustiť nasledujúci záväzok:   „do konca roka 2013 ratifikovať Dohovor Rady Európy o ochrane detí pred sexuálnym vykorisťovaním a sexuálnym zneužívaním“   Odôvodnenie:   Dohovor Rady Európy o ochrane detí pred sexuálnym vykorisťovaním a sexuálnym zneužívaním v článku 2 – Zásada nediskriminácie uvádza, že   „vykonávanie ustanovení tohto dohovoru… sa zaručuje bez diskriminácie z akéhokoľvek dôvodu, akým je …. sexuálna orientácia…“ a v článku 6 – Vzdelávanie detí uvádza, že „… zmluvná strana prijme potrebné legislatívne a iné opatrenia, aby zabezpečila, že deťom budú počas vzdelávania na prvom a druhom stupni poskytnuté informácie o rizikách sexuálneho vykorisťovania a sexuálneho zneužívania …. Tieto informácie … sa poskytujú v rámci všeobecných informácií o sexualite…“   Z uvedeného vypláva, že po ratifikácii Dohovoru sa bude musieť v SR zaviesť povinné sexuálne vzdelávanie na prvom aj druhom stupni ZŠ vo vyššie uvedenom rozsahu, teda aj o sexuálnom zneužívaní, a to podľa zásady nediskriminácie, t.j. s ohľadom na LGBTI komunitu, resp. ideológiu.   V slovenskej spoločnosti väčšina rodičov nesúhlasí so zavedením sexuálneho vzdelávania na prvom a druhom stupni ZŠ, pretože ohrozuje morálny vývoj dieťaťa a vedie k predčasnej sexualizácii.   Navyše špecifické informácie o sexuálnom zneužívaní môžu nepriaznivo pôsobiť na deti, zneistiť ich pocit bezpečia a deformovať ich vnímanie ľudí ako zdroja potenciálneho nebezpečenstva. Taktiež nie je spoločenská zhoda pre etablovanie LGBTI ideológie, teda ani pre vzdelávanie detí o sexuálnych témach s ohľadom na LGBTI komunitu.   Keďže z dôvodu uvedených spoločenských trendov minister Lajčák pozastavil prijímanie Stratégie ochrany a podpory ľudských práv v Slovenskej republike a otvoril pred jej prijatím priestor na celospoločenskú diskusiu, identický postup je žiaduce dodržať aj pred prípadnou ratifikáciou tohto Dohovoru.   A to tým skôr, že Stratégia tematicky zahŕňa aj Dohovor, takže je neprípustné, aby sa tento medzinárodný dokument ratifikoval skôr, než sa spoločnosť dohodne na stratégii prístupu k predmetným témam.   Bod 3.  Národný akčný plán na prevenciu a elimináciu násilia na ženách na roky 2014 – 2019   Predpokladá založenie Koordinačno-metodického centra pre násilie na ženách a domáce násilie, ktoré „má byť podporené z Nórskeho finančného mechanizmu“. V bode 3. Metodiky a štandardy sa taktiež spomína, že:   „OSN a EÚ v tejto oblasti prijala viaceré závery a odporúčania a na úrovni Rady Európy existuje vypracovaný systém štandardov kvality … ktorý vychádza z dlhoročnej skúsenosti v tejto oblasti. V rámci KMC bude zabezpečený prenos dobrej praxe najmä z Nórska, ale i iných krajín RE, ako aj zabezpečené finančné krytie pre vypracovanie metodík a štandardov.“   Keďže sú na Slovensku známe negatívne prípady zo zahraničia, a vo veľkej mier aj z Nórska, kde pod zámienkou ochrany pred násilím v rodinách dochádza k násilnému odoberaniu detí z rodín, žiadame, aby slovenská legislatíva nepreberala nórske a iné západné vzory, nevyhlasovala ich prax za dobrú a prijatím finančnej pomoci z Nórskeho finančného mechanizmu, alebo z prostriedkov z eurofondov sa k tomuto nezaväzovala. | **O** | **N** | Na rozporovom konaní dňa 28.10.2013 prerokované všetky pripomienky. |
| **Verejnosť** | **Návrhu Národného akčného plánu na prevenciu a elimináciu násilia na ženách na roky 2014 – 2019**  Vážený pán minister,   v súvislosti s predložením návrhu Národného akčného plánu na prevenciu a elimináciu násilia na ženách na roky 2014 – 2019, rezortné číslo: 13883/2013-M\_OPVA (ďalej tiež len „NAP“), si Vám v rámci medzirezortného pripomienkového konania dovoľujeme zaslať k tomuto návrhu NAP nasledovné pripomienky:   1. Je potrebné zmeniť terminológiu v predloženom NAP-e (zásadná pripomienka).   Navrhovaný dokument používa definície a pojmy, ktoré nevychádzajú z právne záväzných dokumentov, ktorými by bola Slovenská republika viazaná. Definícia pojmu „rod“, ako je uvedená v návrhu a jeho používanie v rôznych formách a slovných spojeniach vo vzťahu k odmietnutiu násilia páchaného na ženách, je nevhodné. NAP takto vníma ženy len v kontexte spoločnosťou vytvorených rolí, vzorov správania, činností a atribútov, ktoré daná spoločnosť považuje za primerané pre ženy. Ženy teda nevníma komplexne, ako všetky osoby ženského pohlavia. Presadenie terminológie vychádzajúcej z rodovej ideológie komplikuje jednoznačnú orientáciu sa v dokumente a jeho zmysle. Sme presvedčení, že dokument by mal chrániť všetky ženy, bez ohľadu na ich správanie s ohľadom na súbor spoločnosťou vytvorených rolí, vzorov správania, činností a atribútov, ktoré spoločnosť považuje za primerané pre ženy. Používanie ideologicky zafarbených pojmov zbytočne vnáša kontroverziu do témy, kde by sa mal skôr hľadať jednotný prístup. Snahu o import genderovej ideológie cestou tohto dokumentu považujeme za kontraproduktívny pri ochrane žien pred násilím. Dokument treba upraviť tak, aby sa pojem žena vzťahoval jednoznačne na všetky osoby ženského pohlavia bez rozdielu.  Pri definícii pojmu násilia navrhujeme vychádzať z terminológie obsiahnutej v slovenskej legislatíve, najmä Trestnom zákone. Pojem násilia ako je použitý v NAP je nejasný a vágny a umožňuje široké možnosti rozdielnych až protikladných výkladov a dezinterpretácií.   2. Je potrebné odstrániť odkazy na Dohovor Rady Európy o predchádzaní násiliu na ženách a domácemu násiliu a o boji proti nemu (zásadná pripomienka).  Dohovor Rady Európy o predchádzaní násiliu na ženách a domácemu násiliu a o boji proti nemu nebol Slovenskou republikou ratifikovaný a nie je pre Slovenskú republiku záväzný. Odkazy na tento dokument preto treba z dokumentu vypustiť.   3. Je potrebné vypustiť ideologicky zaťažené časti NAP (zásadná pripomienka).   Dokument je poznačený ideológiou gender aj v častiach, kde odcudzuje tzv. stereotypné predstavy o úlohe ženy a muža v rodine, ale aj v časti 5. Primárna prevencia, operačný cieľ: Predchádzať vzniku násilia a akejkoľvek situácii, ktorá prispieva k vzniku a tolerancii násilia. Tieto zmienky a časti dokumentu podsúvajú dojem, že odlišné roly mužov a žien sú zdrojom násilia na ženách. O otázke, či muži a ženy zastávajú, alebo by mali zastávať osobitné roly s ohľadom na ich pohlavie a danosti, sa vedie živá spoločenská diskusia. Štát by sa nemal prikloniť na stranu jedného feministického prúdu, ktorý odmieta uznať prirodzené delenie rolí mužov a žien. Štát by tak porušil ústavný princíp neviazania sa na žiadnu ideológiu. Osobitne treba upozorniť na Návrh úlohy NAP č. 43, kde sa uvádza, že je potrebné dopĺňať študijné materiály (katedier kriminológie, policajných vied a vyšetrovania) týkajúce sa okrem iného aj nestereotypných rodových rolí. Všetky tieto časti návrhu NAP treba upraviť tak, aby sa odstránili nánosy genderovej ideológie.   4. Do NAP treba zapracovať princíp nediskriminácie nefeministických organizácií (zásadná pripomienka).   NAP predpokladá rozdeľovanie finančných prostriedkov na projekty súvisiace s ochranou žien pred násilím. Žiaľ skúsenosti zo Slovenska hovoria o tom, že mnohé organizácie sú pri poskytovaní verejných zdrojov diskriminované len preto, že nevyznávajú feministickú ideológiu, že sú pro-life zamerané, vyznávajú kresťanské hodnoty, a podobne. Navrhujeme do dokumentu zapracovať princíp, že pri aplikovaní NAP a pri rozdeľovaní finančných prostriedkov v zmysle NAP nesmie dochádzať k diskriminácií jednotlivcov a inštitúcií na základe žiadneho diskriminačného kritéria, vrátane vyššie uvedených.   5. Do NAP treba zapracovať princíp nediskriminácie osôb, ktoré nie sú ženami.   NAP je zameraný na ochranu žien pred násilím. Uvedomujeme si, že niektoré okolnosti si môžu vyžadovať osobitný prístup zacielený výhradne na ženy. Na druhej strane, veľká časť dokumentu sa venuje ochrane pred násilím, ktoré postihuje aj iné osoby ako ženy (môže ísť o deti, starých ľudí, postihnutých ľudí, týraných mužov a podobne.) Navrhujeme preto prepracovať NAP tak, aby tam, kde je to vhodné a možné, boli rovnaké štandardy ochrany pred násilím aplikované aj na iné osoby ako ženy. Ako príklad uveďme návrh úlohy NAP č. 10. – vytvorenie non-stop národnej bezplatnej telefonickej linky zameranej na telefonickú krízovú intervenciu pre ženy zažívajúce násilie. Domnievame sa, že zriadenie linky je správny krok. Otázka však je, či by nebolo vhodné aby sa táto linka venovala aj iným formám násilia. Možno je praktickejšie zriadiť pre každú skupinu osôb, na ktorých sa pácha násilie, osobitnú telefónnu linku, na ktorú by mohli zatelefonovať. Avšak v prípade, že nie sú pre niektoré skupiny osôb zriadené takéto osobitné telefónne linky, ani nie je na stole relevantný návrh na ich zriadenie, bolo by vhodné aby sa zriaďovaná telefónna linka vzťahovala aj na iné skupiny osôb. Veríme, že cieľom dokumentu nie je diskriminovať osoby, ktoré nie sú ženami, a preto v prípade, že sa jednotlivé nástroje boja proti násiliu na ženách dajú použiť aj na pomoc iným osobám, malo by sa tak spraviť. Toto pravidlo by sa malo vzťahovať napríklad aj na návrhy úloh NAP č. 11., 15., 17., 18., 28., 41., 42., 44., 45., 54., 57., 61. a podľa možností aj na iné úlohy. Cieľom samozrejme nie je znížiť ochranu žien pred násilím, práve naopak, rozšíriť ochranu pred násilím aj na iné osoby tam, kde je to vhodné.   6. Do NAP treba zapracovať odmietnutie násilia na nenarodených ženách (zásadná pripomienka).   Gendercída, čiže ukončenie tehotenstva na základe pohlavia plodu, je obzvlášť brutálnou formou násilia páchaného na ľuďoch. Najčastejšími obeťami gendercídy sú práve nenarodené deti ženského pohlavia. Navrhujeme, aby sa NAP osobitne zaoberal touto problematikou a navrhoval riešenia, ako chrániť nenarodené deti ženského pohlavia pred ich zabitím z dôvodu pohlavia.   7. Do NAP treba zapracovať ochranu žien pred nedobrovoľným užívaním antikoncepcie a nedobrovoľným potratom (zásadná pripomienka).   Ženy sú častou obeťou násilia najmä v súvislosti so sexuálnymi požiadavkami ich partnerov. Takýmito formami násilia je napríklad znásilnenie (ktoré je už v NAP pokryté), ale aj nútenie ženy k užívaniu antikoncepcie, alebo nútenie aby podstúpila umelý potrat. Navrhujeme, aby boli do NAP-u zapracované príslušné návrhy úloh, ktoré prispejú k ochrane žien aj pred nedobrovoľným užívaním antikoncepcie a nedobrovoľnými umelými potratmi.    Vážený pán minister, veríme, že naše pripomienky prispejú k vylepšeniu navrhovaného dokumentu tak, aby sa odstránilo ideologické zaťaženie dokumentu a zakomponovali sa aj také zlepšenia, ktoré povedú ku komplexnejšej ochrane žien a všetkých ľudí pred násilím. Keďže väčšina našich pripomienok je zásadného charakteru, v prípade ich neakceptovania si Vás dovoľujeme požiadať, aby ste nás pozvali na rozporové konanie v danej veci.   S pozdravom,    Patrik Daniška  Inštitút pre ľudské práva a rodinnú politiku, o.z. | **O** | **ČA** | Na rozporovom konaní dňa 29.10.2013 prerokované všetky pripomienky predkladateľa. Zo 7 predložených pripomienok bolo 6 akceptovaných a 1 neakceptovaná. |
| **Verejnosť** | 7. Do NAP treba zapracovať ochranu žien pred nedobrovoľným užívaním antikoncepcie a nedobrovoľným potratom (zásadná pripomienka).   Ženy sú častou obeťou násilia najmä v súvislosti so sexuálnymi požiadavkami ich partnerov. Takýmito formami násilia je napríklad znásilnenie (ktoré je už v NAP pokryté), ale aj nútenie ženy k užívaniu antikoncepcie, alebo nútenie aby podstúpila umelý potrat. Navrhujeme, aby boli do NAP-u zapracované príslušné návrhy úloh, ktoré prispejú k ochrane žien aj pred nedobrovoľným užívaním antikoncepcie a nedobrovoľnými umelými potratmi. | **O** | **A** | vloženie textu ako pri predchádzajúcej pripomienke:Formy násilia na ženách môžu mať podobu obmedzovania reprodukčných práv, napr. nútenie k interrupcii, nútenie alebo zabraňovanie používania antikoncepcie. Zo zahraničia sú známe aj iné formy násilia na ženách ako je gendercída (interrupcie ženských plodov), vraždy z cti alebo mrzačenie ženských pohlavných orgánov. Hoci takéto problémy na Slovensku zatiaľ nie sú verejne známe, treba im venovať pozornosť najmä medzi ohrozenými skupinami žien (napr. ženy migrantky). |
| **Verejnosť** | 6. Do NAP treba zapracovať odmietnutie násilia na nenarodených ženách (zásadná pripomienka).   Gendercída, čiže ukončenie tehotenstva na základe pohlavia plodu, je obzvlášť brutálnou formou násilia páchaného na ľuďoch. Najčastejšími obeťami gendercídy sú práve nenarodené deti ženského pohlavia. Navrhujeme, aby sa NAP osobitne zaoberal touto problematikou a navrhoval riešenia, ako chrániť nenarodené deti ženského pohlavia pred ich zabitím z dôvodu pohlavia. | **O** | **A** | vloženie textu:"Formy násilia na ženách môžu mať podobu obmedzovania reprodukčných práv, napr. nútenie k interrupcii, nútenie alebo zabraňovanie používania antikoncepcie. Zo zahraničia sú známe aj iné formy násilia na ženách ako je gendercída (interrupcie ženských plodov), vraždy z cti alebo mrzačenie ženských pohlavných orgánov. Hoci takéto problémy na Slovensku zatiaľ nie sú verejne známe, treba im venovať pozornosť najmä medzi ohrozenými skupinami žien (napr. ženy migrantky)." |
| **Verejnosť** | 5. Do NAP treba zapracovať princíp nediskriminácie osôb, ktoré nie sú ženami.   NAP je zameraný na ochranu žien pred násilím. Uvedomujeme si, že niektoré okolnosti si môžu vyžadovať osobitný prístup zacielený výhradne na ženy. Na druhej strane, veľká časť dokumentu sa venuje ochrane pred násilím, ktoré postihuje aj iné osoby ako ženy (môže ísť o deti, starých ľudí, postihnutých ľudí, týraných mužov a podobne.) Navrhujeme preto prepracovať NAP tak, aby tam, kde je to vhodné a možné, boli rovnaké štandardy ochrany pred násilím aplikované aj na iné osoby ako ženy. Ako príklad uveďme návrh úlohy NAP č. 10. – vytvorenie non-stop národnej bezplatnej telefonickej linky zameranej na telefonickú krízovú intervenciu pre ženy zažívajúce násilie. Domnievame sa, že zriadenie linky je správny krok. Otázka však je, či by nebolo vhodné aby sa táto linka venovala aj iným formám násilia. Možno je praktickejšie zriadiť pre každú skupinu osôb, na ktorých sa pácha násilie, osobitnú telefónnu linku, na ktorú by mohli zatelefonovať. Avšak v prípade, že nie sú pre niektoré skupiny osôb zriadené takéto osobitné telefónne linky, ani nie je na stole relevantný návrh na ich zriadenie, bolo by vhodné aby sa zriaďovaná telefónna linka vzťahovala aj na iné skupiny osôb. Veríme, že cieľom dokumentu nie je diskriminovať osoby, ktoré nie sú ženami, a preto v prípade, že sa jednotlivé nástroje boja proti násiliu na ženách dajú použiť aj na pomoc iným osobám, malo by sa tak spraviť. Toto pravidlo by sa malo vzťahovať napríklad aj na návrhy úloh NAP č. 11., 15., 17., 18., 28., 41., 42., 44., 45., 54., 57., 61. a podľa možností aj na iné úlohy. Cieľom samozrejme nie je znížiť ochranu žien pred násilím, práve naopak, rozšíriť ochranu pred násilím aj na iné osoby tam, kde je to vhodné. | **O** | **A** | vloženie slova "najmä" |
| **Verejnosť** | 4. Do NAP treba zapracovať princíp nediskriminácie nefeministických organizácií (zásadná pripomienka).   NAP predpokladá rozdeľovanie finančných prostriedkov na projekty súvisiace s ochranou žien pred násilím. Žiaľ skúsenosti zo Slovenska hovoria o tom, že mnohé organizácie sú pri poskytovaní verejných zdrojov diskriminované len preto, že nevyznávajú feministickú ideológiu, že sú pro-life zamerané, vyznávajú kresťanské hodnoty, a podobne. Navrhujeme do dokumentu zapracovať princíp, že pri aplikovaní NAP a pri rozdeľovaní finančných prostriedkov v zmysle NAP nesmie dochádzať k diskriminácií jednotlivcov a inštitúcií na základe žiadneho diskriminačného kritéria, vrátane vyššie uvedených. | **O** | **A** | Vloženie princípu nediskriminácie. |
| **Verejnosť** | 3. Je potrebné vypustiť ideologicky zaťažené časti NAP (zásadná pripomienka).   Dokument je poznačený ideológiou gender aj v častiach, kde odcudzuje tzv. stereotypné predstavy o úlohe ženy a muža v rodine, ale aj v časti 5. Primárna prevencia, operačný cieľ: Predchádzať vzniku násilia a akejkoľvek situácii, ktorá prispieva k vzniku a tolerancii násilia. Tieto zmienky a časti dokumentu podsúvajú dojem, že odlišné roly mužov a žien sú zdrojom násilia na ženách. O otázke, či muži a ženy zastávajú, alebo by mali zastávať osobitné roly s ohľadom na ich pohlavie a danosti, sa vedie živá spoločenská diskusia. Štát by sa nemal prikloniť na stranu jedného feministického prúdu, ktorý odmieta uznať prirodzené delenie rolí mužov a žien. Štát by tak porušil ústavný princíp neviazania sa na žiadnu ideológiu. Osobitne treba upozorniť na Návrh úlohy NAP č. 43, kde sa uvádza, že je potrebné dopĺňať študijné materiály (katedier kriminológie, policajných vied a vyšetrovania) týkajúce sa okrem iného aj nestereotypných rodových rolí. Všetky tieto časti návrhu NAP treba upraviť tak, aby sa odstránili nánosy genderovej ideológie. | **O** | **A** | Vo všeobecnom vymedzení problematiky je vysvetlené, že podpojmom rod sa nechápe slobodné určenie pohlavia. |
| **Verejnosť** | 2. Je potrebné odstrániť odkazy na Dohovor Rady Európy o predchádzaní násiliu na ženách a domácemu násiliu a o boji proti nemu (zásadná pripomienka).  Dohovor Rady Európy o predchádzaní násiliu na ženách a domácemu násiliu a o boji proti nemu nebol Slovenskou republikou ratifikovaný a nie je pre Slovenskú republiku záväzný. Odkazy na tento dokument preto treba z dokumentu vypustiť. | **O** | **A** | Spresnenie pojmu žena a násilie v texte materiálu. |
| **Verejnosť** | 1. Je potrebné zmeniť terminológiu v predloženom NAP-e (zásadná pripomienka).   Navrhovaný dokument používa definície a pojmy, ktoré nevychádzajú z právne záväzných dokumentov, ktorými by bola Slovenská republika viazaná. Definícia pojmu „rod“, ako je uvedená v návrhu a jeho používanie v rôznych formách a slovných spojeniach vo vzťahu k odmietnutiu násilia páchaného na ženách, je nevhodné. NAP takto vníma ženy len v kontexte spoločnosťou vytvorených rolí, vzorov správania, činností a atribútov, ktoré daná spoločnosť považuje za primerané pre ženy. Ženy teda nevníma komplexne, ako všetky osoby ženského pohlavia. Presadenie terminológie vychádzajúcej z rodovej ideológie komplikuje jednoznačnú orientáciu sa v dokumente a jeho zmysle. Sme presvedčení, že dokument by mal chrániť všetky ženy, bez ohľadu na ich správanie s ohľadom na súbor spoločnosťou vytvorených rolí, vzorov správania, činností a atribútov, ktoré spoločnosť považuje za primerané pre ženy. Používanie ideologicky zafarbených pojmov zbytočne vnáša kontroverziu do témy, kde by sa mal skôr hľadať jednotný prístup. Snahu o import genderovej ideológie cestou tohto dokumentu považujeme za kontraproduktívny pri ochrane žien pred násilím. Dokument treba upraviť tak, aby sa pojem žena vzťahoval jednoznačne na všetky osoby ženského pohlavia bez rozdielu.  Pri definícii pojmu násilia navrhujeme vychádzať z terminológie obsiahnutej v slovenskej legislatíve, najmä Trestnom zákone. Pojem násilia ako je použitý v NAP je nejasný a vágny a umožňuje široké možnosti rozdielnych až protikladných výkladov a dezinterpretácií. | **O** | **N** | Berieme na vedomie. |
| **NBÚ** | **vlastný materiál str. 15 bod 38. prvý stĺpček 4. riadok**  odporúčame opraviť slovov "osobitné" na "osobitne" - pisárska chyba | **O** | **A** |  |
| **KSK** | **K časti 2.Poskytovanie pomoci a dostupné podporné služby**  V časti 2.Poskytovanie pomoci a dostupné podporné služby v návrhu úloh NAP č. 20 (str.11) navrhujeme vypustiť „Samosprávne kraje“.   Odôvodnenie: Prideľovanie sociálnych bytov patrí výlučne do kompetencií obcí a miest. | **Z** | **A** |  |
| **KOZ SR** | **Stanovisko k Návrhu Národného akčného plánu**  K Návrhu Národného akčného plánu na prevenciu a elimináciu násilia na ženách na roky 2014 – 2019 nemá KOZ SR zásadné pripomienky.  KOZ SR pozitívne hodnotí predložený návrh, nakoľko považuje problematiku násilia páchaného na ženách za veľmi citlivú a rezonujúcu v spoločnosti, hoci v mnohých ohľadoch tradičná Slovenská spoločnosť nevytvára dostatočný priestor na otvorenejšiu a bezprostrednejšiu diskusiu o tejto problematike a tým obmedzuje možnosti zabezpečenia ochrany a spravodlivosti pre obete tohto druhu násilia. O to dôležitejšie je prijatie a najmä naplnenie predloženého Návrhu Národného akčného plánu na prevenciu a elimináciu násilia na ženách a úloh z neho vyplývajúcich. | **O** | **A** |  |
| **FKI** | **k celému dokumentu - Hromadná pripomienka Fóra života, Katolíckeho hnutia žien Slovenska a Fóra kresťanských inštitúcií**  Návrh Národného akčného plánu na prevenciu a elimináciu násilia na ženách na roky 2014 – 2019 zamieňa pojem „násilie na ženách, pretože sú ženy“, za „rodovo podmienené násilie“, za ktorého príčinu považuje zaužívané kultúrne zvyky a stereotypy v spoločnosti. Stereotypy presne nedefinuje, z čoho vznikajú obavy o zneužitie tohto pojmu proti tým, ktorí na základe vedecky zdôvodnenej genetickej odlišnosti muža a ženy odlišujú aj ich zameranie v živote a spoločnosti. V texte chýba aj základná definícia „ženy“ (podľa čoho ju definujeme).  NAP sa odvoláva na Dohovor RE o predchádzaní násiliu a domácemu násiliu na ženách a boji proti nemu, ktorého preklad je nepresný a tým aj nekonzistentný. Dohovor ešte nie je ratifikovaný Národnou radou SR.  NAP sa nedostatočne venuje prevencii násilia páchaného na ženách, ako je napr. monitoring výskytu násilia v rodinách v predošlých generáciách, príprava na manželstvo, práca s deťmi, ktoré sa narodia v takýchto rodinách a ktoré sú potenciálnymi násilníkmi, atď. Navrhujeme zapracovať prevenčný program.  Podľa NAP-u preberajú neštátne a mimovládne organizácie agendu orgánom zodpovedným za boj proti násiliu a kriminalite, pričom nie je dostatočne zabezpečená odborná ani etická kontrola aktivít týchto mimovládnych organizácií. Môže dôjsť k nevhodným zásahom do súdnych procesov, ovplyvňovaniu svedkov a k falošným obvineniam.  NAP od roku 2014 počíta s novým Koordinačno-metodickým centrom pre násilie na ženách a domáce násilie s expertkami z mimovládnych organizácií. Vznik takéhoto centra považujeme za neodôvodnený. Máme obavy aj o kontrolu NAP-u, ktorá má byť ponechaná na Výbor pre rodovú rovnosť a rovnosť príležitostí, ktorý je už v súčasnosti názorovo nevyvážený, prekračuje svoje kompetencie a je prepojený na agendu Výboru pre LGBTI.  NAP počíta s prenesením dôkazného bremena zo žalobcu na obvineného, pričom Ústava SR v článku 1 deklaruje, že Slovenská republika je právny štát. Prenášanie dôkazného bremena zo žalobcu na obvineného je veľkým krokom späť, potieraním práva na spravodlivý súdny proces.  V NAP-e chýba spôsob kontroly efektívnosti nakladania finančných prostriedkov na stanovené ciele. Doterajšie výsledky nepoukazujú na výrazné zníženie násilia na ženách vďaka „rodovej výchove“. Finančné prostriedky by sa mali použiť priamo na budovanie konkrétnych bezpečných domov na pomoc ženám alebo na výchovu k rodine.  Podrobnejšie zdôvodnenie pripomienok   Ad 1)   Nevhodné použitie pojmu „rodovo podmienené násilie“ v texte návrhu NAP robí text NAP nekonzistentným. Nevhodné použitie pravdepodobne vzniklo pre viacvýznamovosť slova gender v angličtine. Gender má v angličtine niekoľko významov. Označuje súbor fyzických a duševných znakov označujúcich a rozlišujúcich medzi mužskosťou a ženskosťou. V závislosti od kontextu sa pojem gender používa v 3 významoch: 1) biologické pohlavie (keď je synonymom angl. slova sex); 2) pohlavná identita (použitie gender ako spojenie gender identity - vnútorný pocit príslušnosti k mužskému alebo ženskému pohlaviu, s ktorým sa jedinec psychicky stotožňuje); 3) rod - sociálny konštrukt (popisovaný rodovými /sociálnymi rolami). Tento 3. význam je použitý aj v navrhovanom NAP v časti „Definície a pojmy", citujeme: „Pojmom „rod“ sa rozumie súbor spoločnosťou vytvorených rolí, vzorov správania, činností a atribútov, ktoré daná spoločnosť považuje za primerané pre ženy a mužov.“ Použitie pojmu rod podľa uvedenej definície a zároveň zadefinovanie rodovo podmieneného násilia ako „násilia, ktoré je nasmerované proti žene, pretože je žena“ je nesprávne. Dovoľujeme si upozorniť, že „násilie nasmerované proti žene, pretože je žena“ je násilie na základe pohlavia (biologického), nie rodu. Text sa zrejme inšpiruje anglicky používaným „gender-based violence“, čo malo byť preložené ako „násilie na základe pohlavia“, najmä ak sa ďalej hovorí o tom, že je to z dôvodu „pretože je ženou“. Rodovo podmienené násilie na ženách sa pri uvedených definíciách v NAP dá interpretovať ako „násilie na ženách z dôvodu ich ženského výzoru či správania”. Tento dôvod však nezahŕňa „násilie na základe pohlavia“, len preto, že žena je ženou. Uvádzať aj násilie na základe pohlavia je dôležité preto, lebo v zákone nie je vymenovaný „súbor spoločnosťou vytvorených rolí, vzorov správania, činností a atribútov, ktoré daná spoločnosť považuje za primerané pre ženy a mužov“, t.j. rod. Ide o nejaký spoločenský konsenzus? Ako by sa u konkrétneho páchateľa násilia zisťoval „súbor atribútov ...“, ktorý on subjektívne považuje za „primerané ženám“? A do akej miery sa tento súbor atribútov zhoduje so súborom atribútov, ktoré spoločnosť považuje za primerané pre ženy ? Druhá interpretácia „násilie na osobe, ktorá má ženský výzor a/alebo správanie by sa paradoxne vzťahovala aj na muža oblečeného v sukni. Uvedené vysvetlenie nekonzistentnosti pojmov v súčasnom návrhu NAP považujeme za exaktné. Kvôli vyjadreniam Výboru pre rodovú rovnosť v minulosti, že ide o „nepochopenie problematiky/pojmov“ zdôrazňujeme nutnosť exaktného vysvetlenia z ich strany.   Ad2)   Definície uvedené v NAP sú doslovným prekladom pojmov gender a gender-based violence against women z Istanbulského dohovoru: „Gender” shall mean the socially constructed roles, behaviours, activities and attributes that a given society considers appropriate for women and men; „Gender-based violence against women” shall mean violence that is directed against a woman because she is a woman or that affects women disproportionately; Definícia pojmu gender sa vzťahuje v uvedenom dokumente na jeho ďalší výskyt v samostatnej forme slova. V prípade slovného spojenia „gender-based violence against women“ je vhodný preklad „násilie na ženách na základe pohlavia“ v zmysle kontextuálneho prekladu. Inak by bol aj Istanbulský dohovor pojmovo nekonzistentný. Môže ísť o nevhodný preklad pojmu gender do slovenčiny, prípadne o jeho nekonzistentnosť aj v zahraničných textoch, čo nie je dôvodom na prenos chyby do našej legislatívy. Z dôvodu, že terajšia definícia „rodovo podmieneného násilia“ zavádza spôsobom, že žena je určená svojím rodom, a nie svojím biologickým pohlavím, a tiež z dôvodu, že celý NAP je o ženách, je potrebné v úvode jasne zadefinovať pojem žena (na základe biologického pohlavia).   Ad 3)   Celý NAP vychádza z konfliktu medzi obrazom muža a ženy a z úsilia o vyrovnanie medzi mužskou a ženskou rolou, namiesto ich potrebného doplnenia a zladenia ich funkcií. Nevenuje sa iným príčinám násilia vyplývajúcim z rozbitých rodinných vzťahov či z kultúry „voľnej sexuality“, konzumizmu, antikoncepčnej a potratovej mentality, z propagácie násilia na obrazovkách a v počítačových hrách. Uvoľnenie noriem pre zabíjanie dieťaťa v tele matky má za následok znecitlivenie spoločnosti aj voči iným druhom násilia. Psychológia postabortívneho syndrómu opisuje jeho vplyv nielen na ženy, ale aj na zainteresovaných mužov, ktorých neskôr vedie k závislostiam rôzneho druhu, promiskuite, sklonom k hrubosti a násiliu. Návrh NAP sa okrem toho odvoláva na kampane o násilí z roku 2008. Odvtedy sa však už realizoval NAP 2009-2012, pričom text neaktualizuje výsledky zo správ o tejto stratégii.   Ad 4)   Súčasný systém krízovej pomoci potenciálnym obetiam domáceho násilia zlyháva na mnohých frontoch. Bežne sa zneužíva na krivé obvinenia či na produkovanie dôkazov o neexistujúcom domácom násilí. Systém nie je schopný spolupracovať ani s orgánmi činnými v trestnom konaní (násilie medzi blízkymi osobami je trestným činom!). Niekedy systém mimovládnych organizácií na pomoc týraným ženám marí policajné vyšetrovanie a preto na jednej strane nie je možné ochrániť obete (lebo napr. po ovplyvňovaní detí sugestívnymi rozhovormi psychologičkami z útulkov už súd spravidla nemôže prijať nasledujúce výpovede detí ako objektívny dôkaz) a na druhej strane vzniká množstvo justičných omylov a nespravodlivo odsúdených. Súčasný systém pomoci obetiam násilia narába so všetkými potenciálnymi obeťami ako so skutočnými. Falošným obetiam, najmä deťom, tak spôsobuje utrpenie, ktoré je porovnateľné s utrpením skutočných obetí (napr. ak dieťa presvedčia, že bolo zneužívané, prežíva sekundárnu viktimizáciu ako naozajstná obeť. Alebo ak deti po rokoch zistia, že ich výpovede zneužili na uväznenie otca na 10 rokov, stáva sa že si vezmú vlastný život) Falošné obete predstavujú veľkú časť klientov systému, odhady kolíšu cca od 30 to 70%.   Ad 5)   Existuje už expertná skupina na prevenciu a elimináciu násilia na ženách a v rodinách pri Rade vlády pre prevenciu kriminality. Problematike porušovania práv žien sa venuje aj Slovenské národné stredisko pre ľudské práva. Nepovažujeme za vhodné vytvárať ďalšie koordinačné centrá, v ktorých by boli podmienky pre členstvo nastavené tak, aby ho mohli splniť len presne určené MVO (podľa stupňa akceptácie rodovej teórie) .   Ad 6)   Prenesenie dôkazného bremena zo žalobcu na obvineného je nebezpečný precedens, na ktorom. NAP stavia. Ak obvinený musí preukazovať svoju nevinu (nie žalobca vinu), v mnohých prípadoch je nemožné obhájiť sa. Nedá sa napr. dokázať, že kolega kolegyňu “nikdy neznásilnil”, lebo na to by si musel robiť a skladovať niekoľko rokov 24-hodinových nahrávok. Ešte ťažšie je to pre rodičov obvinených z týrania detí – čo sa často zneužíva ako bič na rodičov a na odobratie detí.   Ad 7)   V návrhu NAP-u chýba analýza a kontrola efektívnosti vynaložených finančných prostriedkov. V súčasnosti je využitie financií netransparentné a nekontrolovateľné. Zároveň je známe, že systém pomoci ženským obetiam násilia je zneužívaný na získanie neoprávnených výhod pre ženy. Napriek tomu, že systém má pomáhať obetiam, nijako nie sú ošetrené prípady, keď sa preukáže, že konkrétne ženy neboli obeťami násilia. Aj takýmto ženám systém ďalej poskytuje bezplatnú pomoc a tým výrazne znevýhodňuje mužov v občiansko-právnych i trestno-právnych sporoch.   Osoby poverené pre zastupovanie verejnosti v prípade rozporového konania ohľadom uvedenej hromadnej pripomienky:   Anna Verešová (za Fórum života)  Máriu Raučinovú (za Katolícke hnutie žien Slovenska)  Renáta Ocílková (za Fórum kresťanských inštitúcií)   Pripomienka aj so zoznamom viac ako 1800 signatárov bude doručená v písomnej forme. | **Z** | **ČA** | Berieme na vedomie. Dňa 28.10.2013 sa uskutočnilo rozporové konanie s predkladateľkami a všetky pripomienky boli prerokované.   Ako zásadný problém sa riešila otázka definovania pojmov násilie na ženách, rodovo podmienené násilie na ženách, samotný pojem rod a rodové stereotypy.  Predkladateľ materiálu vychádza z používania týchto pojmov v zmysle predchádzajúcich dokumentov, platnej legislatívy, medzinárodne platných dokumentov, ku ktorým sa zaviazala aj Slovenská republika ako aj primárneho a sekundárneho práva EÚ. Zachovanie týchto východísk národného akčného plánu na prevenciu a elimináciu násilia na ženách na roky 2014 -2019 odporučil MPSVR SR aj Výbor pre rodovú rovnosť Rady vlády pre ľudské práva, národnostné menšiny a rodovú rovnosť, ktorý na svojom zasadnutí uznesením č. 43 z 21.10.2013 schválil návrh akčného plánu a Národného akčného plánu na prevenciu a elimináciu násilia na ženách na roky 2014 – 2019 a odporučil „MPSVR SR, aby všetky pripomienky, ktoré spochybňujú ľudsko-právny rodový kontext problematiky násilia páchaného na ženách odmietol ako neakceptované a prispel tak k riadnej implementácii ľudských práv žien do praxe“.   Na rozporovom konaní dňa 28.10.2013 podľa názoru obhajkýň hromadnej pripomienky  - Anna Verešová (za Fórum života) Máriu Raučinovú (za Katolícke hnutie žien Slovenska) Renáta Ocílková (za Fórum kresťanských inštitúcií) nie je text NAP-u v súčasnom pripomienkovanom znení „živým“ dokumentom s úprimnou snahou pomôcť ženám ohrozeným násilím. Je politicky motivovaný „nutnosťou prijať zahraničný dokument“, ktorý legitimizuje terminológiu rodu. Riaditeľka ORRRP pani Pietruchová opakovanie deklarovala, že pojem „násilie na ženách“ je zhodný s pojmom „rodovo podmienené násilie“. Po návrhu, že ak ide o synonymum, aby sa zaviedol iba jeden z týchto pojmov v názve i v celom obsahu, zdôraznila, že od terminológie „rodovo podmieneného násilia“ sa nedá odstúpiť. MVO zdôraznili, že im ide o skutočnú pomoc a riešenie násilia na žene ako takého. Podľa názoru MVO zavedená terminológia nie je výsledkom odborných diskurzov, ani výsledkom spoločenského konsenzu. Vzhľadom na tieto nevyjasnené fakty budú určité organizácie, ktoré konkrétne pomáhajú ženám, vylúčené z účasti v expertných skupinách, v Koordinačno-metodickom centre a z možnosti uchádzať sa o niektoré finančné zdroje. Tento rozpor nebol odstránený. |